

BGU 4.1140

P.Berol. 13110 recto bottom

Other edition: Wilcken, *Chrest.* 58; Tcherikover-Fuks, *CPJ* 2.151; Kasher, *The Jews in Hellenistic and Roman Egypt*, pp. 200-207; White, *Light from Ancient Letters* 86

Other translation: Tcherikover-Fuks, *CPJ* 2, p. 31; Kasher, *The Jews in Hellenistic and Roman Egypt*, pp. 200-207; White, *Light from Ancient Letters*, p. 128

Scan: Berliner Papyrusdatenbank

Other texts on the same papyrus: an unpublished summary and another version of BGU 4.1130 above the text

Petition

April 14, 4 BC?

(a) *Addressee*

¹ To Gaius Turranius,

(b) *Petitioner*

² from Helenos, the son of Tryphon, a Jew from Alexandria (*corrected from*: an Alexandrian).

(c) *Narratio*

³ Greatest (*corrected from*: best) governor, although my father was an Alexandrian ⁴ and I have always lived here, ⁵ receiving the appropriate education, as far as my father's means allowed, ⁶ I run the risk of ⁷ not only being deprived of my *origo* ⁸ and also ... ⁹ ... For it so happened that Horos, ¹⁰ a public administrator, ... ¹¹ ... because of ... my ¹² father stuck to his ancestral ¹³ Jewish custom, (*cancelled*: beard as well as) dress ... ¹⁴ ... ¹⁵ ... ¹⁶ ... ¹⁷ ... poll tax ... ¹⁸ ... from Mecheir ¹⁹ ... ²⁰ from the 12th year until ... ²¹ ... time of the ²² poll tax because of the sixty (*years' limit*),

(d) *Request*

I beseech you, ²³ savior of all, not to reject my plea, (*cancelled*: since I have also ²⁴ not been disturbed by the first governors ²⁵ nor by you ... ²⁶ ...) ...